



ENGLISH



**INSTRUCTIONS & PARTS LIST FOR "1DS" SERIES STRAIGHT DIE GRINDERS**  
Read and understand "**Safety Instructions For Air Tools**" and these instructions before  
operating this tool.

**▲ WARNING**

Venturi Vacuum tools can cause flying particles when used with out exhaust hoses or dust bags.

**Always use exhaust hoses and dust bags with Venturi Vacuum tools.**

*Flying particles can cause injury.*

**AIR SUPPLY**

The efficiency of the tool is dependent on the proper supply of clean dry air at 90 psig (6.2 bar). The use of a line filter, pressure regulator, and lubricator will insure maximum output and life of tools. Before connecting tool, blow out the air line to remove water and dirt which may have accumulated.

**HOSE AND HOSE CONNECTIONS**

Supply hose should be not less than 1/4" (6.35 mm) I.D. Extension hoses should be at least 3/8" (10 mm) I.D. Use couplings and fittings with at least 1/4" (6.35 mm) I.D.

**LUBRICATION**

Use SIOUX No. 288 air motor oil. An airline lubricator, set to deliver 1 to 2 drops per minute, is recommended. If a lubricator is not used, add .06 oz. (1.8 cc, 18 to 25 drops) of oil into the air inlet every 2 to 3 hours.

**GENERAL OPERATION**

- Speed of the tool may be adjusted by turning the speed control, located at the back of the tool, opposite the valve.
- When using the tool in a vise or toolpost holder, use moderate pressure.
- Refer to "Safety Guide for Sioux Abrasive Wheel" for abrasive wheel selection and safe operation.

**SOUND AND VIBRATION READINGS**

Catalog No.	*Sound Pressure dBA	*Sound Power dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1DS111	84.13	94.16	2.74
1DS112	84.13	94.16	2.74
1DS121	77.50	88.32	2.74
1DS122	77.50	88.32	2.74
1DS131	75.60	87.17	2.74
1DS132	75.60	87.17	2.74
1DS141	83.37	94.72	2.74
1DS142	83.37	94.72	2.74
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662

**DECLARATION OF CONFORMITY**

We, Sioux Tools Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declare under our sole responsibility that the products  
**1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

to which this declaration relates are in conformity with the following standard or standards or other normative document or documents:

**EN 792 (draft), EN 292 Parts 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

following the provisions of

**89/392/EEC as amended by 91/368/EEC & 93/44/EC Directives.**

1 juni 2003  
Murphy, North Carolina, USA  
Utfärdningsort och datum

Gerald E. Seebeck  
President  
Sioux Tools Inc.  
Utfärdarens namn och titel

Utfärdarens underskrift





**ANWEISUNGEN & TEILE FÜR GERADE SCHNEIDEISEN-SCHLEIFMASCHINEN DER "1DS" SERIE**  
Vor dem Betrieb dieses Werkzeugs lesen Sie bitte diese Anweisungen und die  
**"Sicherheitsanweisungen für Druckluftwerkzeuge".**

**⚠️ WARNUNG**

Venturi Vacuum Werkzeuge können fliegende Teilchen verursachen, wenn sie ohne Abgasschläuche oder Staubbeutel verwendet werden.

**Verwenden Sie immer Abgasschläuche und Staubbeutel mit Venturi Vacuum Werkzeugen.**

*Herumfliegende Teilchen können zu Verletzungen führen.*

**DRUCKLUFTZUFUHR**

Die Werkzeugleistung hängt von der ordnungsgemäßen Zufuhr von sauberer, trockener Luft mit einem Druck von 6,2 bar (90 psig) ab. Die Verwendung von Filtern, Druckregulierern und Schmiervorrichtungen gewährleistet eine maximale Werkzeugleistung und -lebensdauer. Vor dem Anschließen des Werkzeugs blasen Sie den Luftschlauch durch, um eventuell vorhandenes Wasser und Schmutz zu entfernen.

**SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE**

Der Zufuhrschlauch sollte einen Mindest-Innendurchmesser von 1/4" (6,35 mm) aufweisen. Verlängerungsschläuche müssen einen Innendurchmesser von mindestens 3/8" (10 mm) haben. Kupplungen und Armaturen müssen ebenfalls einen Mindest-Innendurchmesser von 1/4" (6,35 mm) aufweisen.

**SCHMIEREN**

Verwenden Sie SIOUX Motoröl Nr. 288. Es wird eine Luftschlauch-Schmiervorrichtung empfohlen, die 1 bis 2 Tropfen pro Minute abgibt. Wenn keine Schmiervorrichtung eingesetzt wird, füllen Sie alle 2 bis 3 Stunden 1,8 cl bzw. 18 bis 25 (0,6 oz) Öl in den Drucklufteinlaß.

**ALLGEMEINER BETRIEB**

- Die Werkzeuggeschwindigkeit kann durch Drehen der Geschwindigkeitskontrolle justiert werden, die sich auf der Rückseite des Werkzeugs, gegenüber dem Ventil befindet.
- Bei Verwendung des Werkzeugs in einem Schraubstock oder einem Werkzeughalter, wenden Sie leichten Druck an.
- Zur Auswahl der Schleifkörper und zur Information bezüglich sicheren Betriebs beziehen Sie sich bitte auf die "Sicherheitsrichtlinien für Sioux Schleifkörper."

**SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE**

Katalog-Nr.	*Schalldruck dBA	*Schallstärke dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, daß die Produkte, **1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142** auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den Anforderungen der folgenden Standards oder Normen oder Dokumenten übereinstimmen:  
**EN 792 (Entwurf) EN 292 Teile 1&2, ISO 8662, Pneupor PN8NTC1**

gemäß der Regelungen in

**89/392/EEC, geändert durch die Direktiven 91/368/EEC & 93/44/EEC.**

1. Juni 2003  
 Murphy, North Carolina, USA  
 Datum und Ort der Ausgabe

Gerald E. Seebeck  
 Vorsitzender  
 Sioux Tools Inc.  
 Name und Titel des Herausgebers

  
 Unterschrift des Herausgebers



## INSTRUCCIONES Y PIEZAS PARA LAS RECTIFICADORAS DE MATRICES RECTAS DE LA SERIE “1DS”

Lea y entienda “Instrucciones de seguridad para herramientas neumáticas” y estas instrucciones antes de operar esta herramienta.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Las herramientas de aspiración Venturi pueden expeler partículas cuando se usan sin tubos de salida o sin bolsas para polvo.

**Use siempre tubos de salida y bolsas para polvo con las herramientas de aspiración Venturi.**

*Las partículas expelidas pueden causar lesiones.*

#### SUMINISTRO DE AIRE

La eficiencia de la herramienta depende de un suministro adecuado de aire seco 90 psig (6,2 bar). El uso de un filtro de línea, regulador de presión, y un lubricador garantizará un máximo rendimiento y vida útil de la herramienta. Antes de conectar la herramienta, expulse el aire de la línea de aire para sacar el agua y la suciedad que pueda haber acumulada.

#### MANGUERA Y CONEXIONES DE LA MANGUERA

La manguera de distribución no debe tener menos de 1/4" (6,35 mm) de diámetro interno. La extensión de la manguera debe tener al menos 3/8" (10 mm) de diámetro interno. Utilice acoplamientos y piezas de al menos 1/4" (6,35 mm) de diámetro interno.

#### LUBRICACION

Use aceite para motor neumático SIOUX No. 288. Se recomienda un lubricador de tubo de aire que distribuya de 1 a 2 gotas por minuto. Si no utiliza un lubricador, añada 0,06 oz. (1,8 cc, de 18 a 25 gotas) de aceite en la admisión de aire cada 2 ó 3 horas.

#### GENERAL OPERATION

- La velocidad de la herramienta se puede ajustar girando el control de velocidad que se encuentra en la parte posterior de la misma, en el lado opuesto a la válvula.
- Cuando utilice la herramienta en un tornillo de carpintero o en un sujetaherramientas, ejerza una presión moderada.
- Consulte la “Guía de seguridad para ruedas abrasivas Sioux” si desea informarse sobre la selección de ruedas abrasivas existente y su operación segura.

#### LECTURAS DE VIBRACION Y SONIDO

No.Catálogo	*Presión de sonido dBA	*Presión de sonido dBA	*Vibración m/s <sup>2</sup>
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*según PN8NTC1	*según PN8NTC1	*según ISO 8662

#### DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos

**1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

con los cuales se relaciona esta Declaración están en conformidad con las siguientes norma(s), u otros documento(s) normativos:

**EN 792 (preliminar), EN 292 Partes 1 y 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

siguiendo lo estipulado en

**89/392/EEC tal como fue enmendada por las Directivas 91/368/EEC y 93/44/EC.**

1 de junio de 2003  
Murphy, North Carolina, USA  
Fecha y lugar de edición

Gerald E. Seebeck  
Presidente  
Sioux Tools Inc.  
Nombre y puesto del editor

  
Firma del editor



**ISTRUZIONI E RICAMBI PER MOLATRICI/SMERIGLIATRICI ASSIALI SERIE "1DS"**  
Leggere attentamente le "Norme di sicurezza per l'uso di attrezzi pneumatici" e le  
 seguenti istruzioni prima di utilizzare la presente apparecchiatura.

**ATTENZIONE**

Gli attrezzi a depressione Venturi possono causare la fuoriuscita di pulviscolo vagante quando vengono usati senza tubazioni di scarico o sacchetti di raccolta.

**Con gli attrezzi a depressione Venturi usare sempre tubazioni di scarico e sacchetti di raccolta.**  
*Il pulviscolo vagante può provocare infortuni gravi.*

**ALIMENTAZIONE ARIA**

L'efficienza dell'apparecchio dipende da un'adeguata alimentazione di aria pulita ad una pressione di 90 psi (6,2 bar). Per il massimo flusso di aria compressa e per estendere la durata dell'attrezzo utilizzare un filtro sull'impianto, un regolatore di pressione e un lubrificante. Prima di collegare l'attrezzo far fuoriuscire un pò di aria dalla tubazione in modo da rimuovere eventuali residui di acqua e sporczia che possano essersi accumulati.

**TUBAZIONE E CONNETTORI**

Il D.I. del tubo di alimentazione non deve essere inferiore a 1/4" (6,35 mm). Il D.I. delle prolunghie deve essere di almeno 3/8" (10 mm). Adoperare giunzioni e connettori con un D.I. di almeno 1/4" (6,35 mm).

**LUBRIFICAZIONE**

Utilizzare olio per motori ad aria SIOUX n. 288. Si raccomanda l'utilizzo di un impianto di lubrificazione per circuiti ad aria compressa regolato ad una velocità da 1 ad 2 gocce al minuto. Se non viene utilizzato alcun impianto di lubrificazione aggiungere 1,8 cc (da 18 a 25 gocce) di olio all'interno della cassetta di aspirazione aria ogni 2/3 ore.

**USO GENERALE**

- La velocità dell'attrezzo può essere regolata ruotando l'apposito comando sulla parte posteriore dello strumento, dalla parte opposta alla valvola.
- Usare una pressione moderata quando si adopera l'attrezzo su una morsa o su un supporto a colonna.
- Fare riferimento alla "Guida di sicurezza per mole abrasive Sioux" per la scelta dei vari tipi di mola ed il loro utilizzo sicuro.

**VALORI DI RUMOROSITÀ E VIBRAZIONI**

Catalogo n.	*Pressione sonora dBA	*Potenza sonora dBA	*Vibrazioni m/s <sup>2</sup>
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*secondo PN8NTC1	*secondo PN8NTC1	*secondo ISO 8662

**CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ**

La Sioux Tools, Inc, con sede al 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, solennemente dichiara sotto la propria e sola responsabilità che i prodotti

**11DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

ai quali la presente dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti delle seguenti normative e direttive:

**EN 792 (estratto), EN 292 Parte 1 e 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

secondo quanto previsto dalla normativa

**CEE 89/392 così come aggiornata dalle direttive CEE 91/368 e CE 93/44.**

1 giugno 2003  
 Murphy, North Carolina, USA  
 Data e luogo del rilascio

Gerald E. Seebeck  
 Presidente  
 Sioux Tools Inc.  
 Nome e posizione del dichiarante

  
 Firma del dichiarante



## INSTRUCTIONS ET LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR MEULEUSES D'OUTILLAGE DROITES DE SÉRIE "1DS"

Avant de vous servir de ce matériel, lisez soigneusement ces instructions ainsi que la fiche sécurité sur l'outillage pneumatique.

### **AVERTISSEMENT**

Les outils Venturi Vacuum peuvent soulever des particules lorsqu'ils sont utilisés sans flexible d'échappement ou sac filtre à poussière.

**Utilisez toujours un flexible d'échappement ou un sac filtre à poussière avec les outils Venturi Vacuum.**

*Les particules volantes peuvent causer des blessures*

#### **ALIMENTATION EN AIR**

L'efficacité de l'outil dépend de la qualité de l'air d'alimentation, qui doit être sec et propre, et de la pression, qui doit être de 6,2 bar (90 psi). Son rendement et sa durée de vie seront améliorés si un filtre de circuit d'alimentation, un régulateur de pression et un lubrificateur d'air sont utilisés. Avant de brancher l'outil, purgez l'air de la ligne pour en éliminer l'eau et les saletés ayant pu s'y accumuler.

#### **TUYAUX ET RACCORDS**

Le diamètre interne de la manchette ne doit pas être inférieur à 6,35 mm (1/4"). Celui des rallonges doit être d'au moins 10 mm (3/8"). Le diamètre interne des raccords et des embouts doit être d'au moins 6,35 mm (1/4").

#### **LUBRIFICATION**

Utilisez l'huile SIOUX réf. 288 pour moteur pneumatique. Il est recommandé d'utiliser un lubrificateur d'air délivrant 1 à 2 gouttes d'huile par minute. En l'absence de lubrificateur, ajoutez toutes les 2 ou 3 heures 1,8 ml d'huile (0,06 once, soit 18 à 25 gouttes) dans l'arrivée d'air.

#### **FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL**

- La vitesse se règle grâce à la commande de vitesse, qui se trouve sur la partie arrière de l'outil, en face de la valve.
- Utilisez une pression modérée lors de l'utilisation de l'outil en position d'étau ou de porte-outil.
- Consultez le "Guide sécurité pour meules Sioux" pour la sélection de la meule et pour les conseils d'utilisation.

#### **NIVEAUX ACOUSTIQUES ET VIBRATOIRES**

Réf. catalogue	*Pression acoustique dBA	*Puissance acoustique dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*selon PN8NTC1	*selon PN8NTC1	*selon ISO 8662

#### **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

La société Sioux Tools, Inc., située à : 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, affirme que les produits

**1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

visés par cette déclaration sont conformes aux normes ou aux documents normatifs suivants :

**EN 792 (version préliminaire), EN 292 Parties 1 et 2, ISO 8662, PNEUROP PN8NTC1**

en respectant les dispositions suivantes

**89/392/EEC revue par les directives européennes 91/368/EEC et 93/44/EC.**

1<sup>er</sup> juin 2003

Murphy, North Carolina, USA  
Date et lieu de publication

Gerald E. Seebeck

Président

Sioux Tools Inc.

Nom et poste occupé par le responsable

  
Signature du responsable



**INSTRUCTIES & STUKLIJST VOOR MATRIJZENSLIJPMACHINES (SERIE “1DS”)**

Voordat u de machine in werking stelt, moet u deze instructies en de “Veiligheidsvoorschriften voor perslucht machines” gelezen en begrepen hebben.

**⚠ OPGEPAST**

Venturi Vacuum machines kunnen vliegende deeltjes veroorzaken wanneer deze worden gebruikt zonder slang of stofzak.

**Gebruik altijd uitlaatslangen en stofzakken bij Venturi Vacuum machines.**

*Vliegende deeltjes kunnen letsels veroorzaken.*

**PERSLUCHTTOEVOER**

Het gebruik van droge perslucht met de geschikte druk (90 psig / 6,2 bar) is bepalend voor een goed rendement van de machine. Het monteren van een leidingfilter, een drukregelventiel en een smeerinstallatie zorgt voor maximaal rendement en een lange levensduur. Voor u de machine aansluit, dient u de persluchtleiding schoon te blazen om water en vuil dat zich kan opgehoopt hebben te verwijderen.

**SLANG EN KOPPELINGEN**

De hoofdtoevoer moet een minimale binnendiameter van 1/4” (6,35 mm) hebben. De verbindingsslangen moeten een minimale binnendiameter van 1/4” (6,35 mm) hebben. Koppelingen en aansluitstukken moeten een minimale binnendiameter van 3/8” (10 mm) hebben.

**SMERING**

Gebruik persluchtmotorolie SIOUX No. 288. Het is aanbevolen om een persluchtsmeersysteem te voorzien en dit af te stellen op 1 tot 2 druppels smeervloeistof per minuut. Indien er geen smeerstof gebruikt wordt, dan moet er om de 2 tot 3 uur 0.06 oz. (1.8 cc, 18 tot 25 druppels) olie in de luchtaanvoeropening gedaan worden.

**BEDIENING: ALGEMEEN**

- De snelheid van de machine kan aangepast worden door de snelheidsregelaar om te draaien die zich aan de achterkant van de machine bevindt, tegenover de afsluiter.
- Bij gebruik van de machine in een schroef- of gereedschapshouder, dient u de druk aan te passen.
- Raadpleeg de “Veiligheidshandleiding voor Sioux-slijpschijven” voor het selecteren van een slijpschijf en een veilige bediening.

**GELUIDS- EN TRILLINGSNIVEAUS**

Catalogus nummer:	*Geluidsdruk dBA	*Geluidsvermogen dBA	*Trilling m/s <sup>2</sup>
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*conform PN8NTC1	*conform PN8NTC1	*conform ISO 8662

**CONFORMITEITSVERKLARING**

Ondergetekende, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, verklaart met inachtneming van de eigen aansprakelijkheid desbetreffend, dat de produkten

**1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

waarop deze verklaring van toepassing is, conform zijn met de hierna genoemde norm, normen en/of andere regels en voorschriften:


**EN 792 (voorstel) EN 292 Deel 1 en 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

met inachtneming van hetgeen voorzien is in de richtlijnen

**89/392/EEC en verder zoals gewijzigd door 91/368/EEC en 93/44/EEC.**

1 juni 2003  
Murphy, North Carolina, USA  
Datum en plaats:

Gerald E. Seebeck  
President  
Sioux Tools Inc.  
Naam en functie van de verantwoordelijke

  
Handtekening van de verantwoordelijke



**ANVISNINGAR OCH ARTIKELLISTA FÖR "1DS-SERIEN" RAKA TURBINSLIPAR**  
 Läs och sätt dig in i "Säkerhetsföreskrifter för tryckluftsverktyg" samt dessa anvisningar  
 innan du använder detta verktyg.

**⚠ VARNING**

Venturi Vacuums verktyg kan skapa kringflygande partiklar då de inte används med utsugningsslangar eller damppåsar.

**Använd alltid utsugningsslangar och damppåsar med Venturis vakuumverktyg.**  
*Kringflygande partiklar kan vålla personskada.*

**LUFTTILLFÖRSEL**

Hur effektivt verktyget fungerar beror på korrekt tillförsel av ren torr luft vid 6,2 bar (90 psig). Använd ett ledningsfilter, en tryckregulator och en smörjapparat för att få maximal effekt och livslängd på verktygen. Blås luftledningen för att avlägsna vatten och smuts, som eventuellt kan ha samlats, innan verktyget ansluts.

**SLANG OCH SLANGANSLUTNINGAR**

Tillförselslangen bör ha en innerdiameter (ID) på minst 6,5 mm. Förlängningsslangar bör ha en ID på minst 10 mm. Använd kopplingar och fattningar med en ID på minst 6,5 mm.

**SMÖRJNING**

Använd SIOUX luftmotorolja nr 288. En luftslangsmörjapparat, inställd på 1–2 droppar per minut, tillrådes. Droppa 1,8 ml (18–25 droppar) olja i luftintaget varannan eller var tredje timma om en smörjapparat inte används.

**ANVÄNDNING**

- Verktygets hastighet kan regleras genom att man vrider hastighetsreglaget. Det finns placerat baktill på verktyget mitt emot ventilen.
- Använd måttligt tryck när verktyget används i ett skruvställe eller stålhållarfäste.
- Vi hänvisar till "Säkerhetsanvisningar för Sioux slipskivor" för val av slipskivor och information om säker drift.

**LJUD- OCH VIBRATIONSANSLÄSNINGAR**

Katalognr.	*Ljudtryck dBA	*Ljudeffekt sonido dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1DS111	84,13	94,16	2,74
1DS112	84,13	94,16	2,74
1DS121	77,50	88,32	2,74
1DS122	77,50	88,32	2,74
1DS131	75,60	87,17	2,74
1DS132	75,60	87,17	2,74
1DS141	83,37	94,72	2,74
1DS142	83,37	94,72	2,74
	*enligt PN8NTC1	*enligt PN8NTC1	*enligt ISO 8662

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, förklarar under eget ansvar att produkterna **1DS111, 1DS112, 1DS121, 1DS122, 1DS131, 1DS132, 1DS141, 1DS142**

som denna försäkrans gäller uppfyller följande standard eller standarder eller andra normgivande dokument:


**EN 792 (utkast), EN 292 del 1 och 2, ISO 8662, Pneuop PN8NTC1**

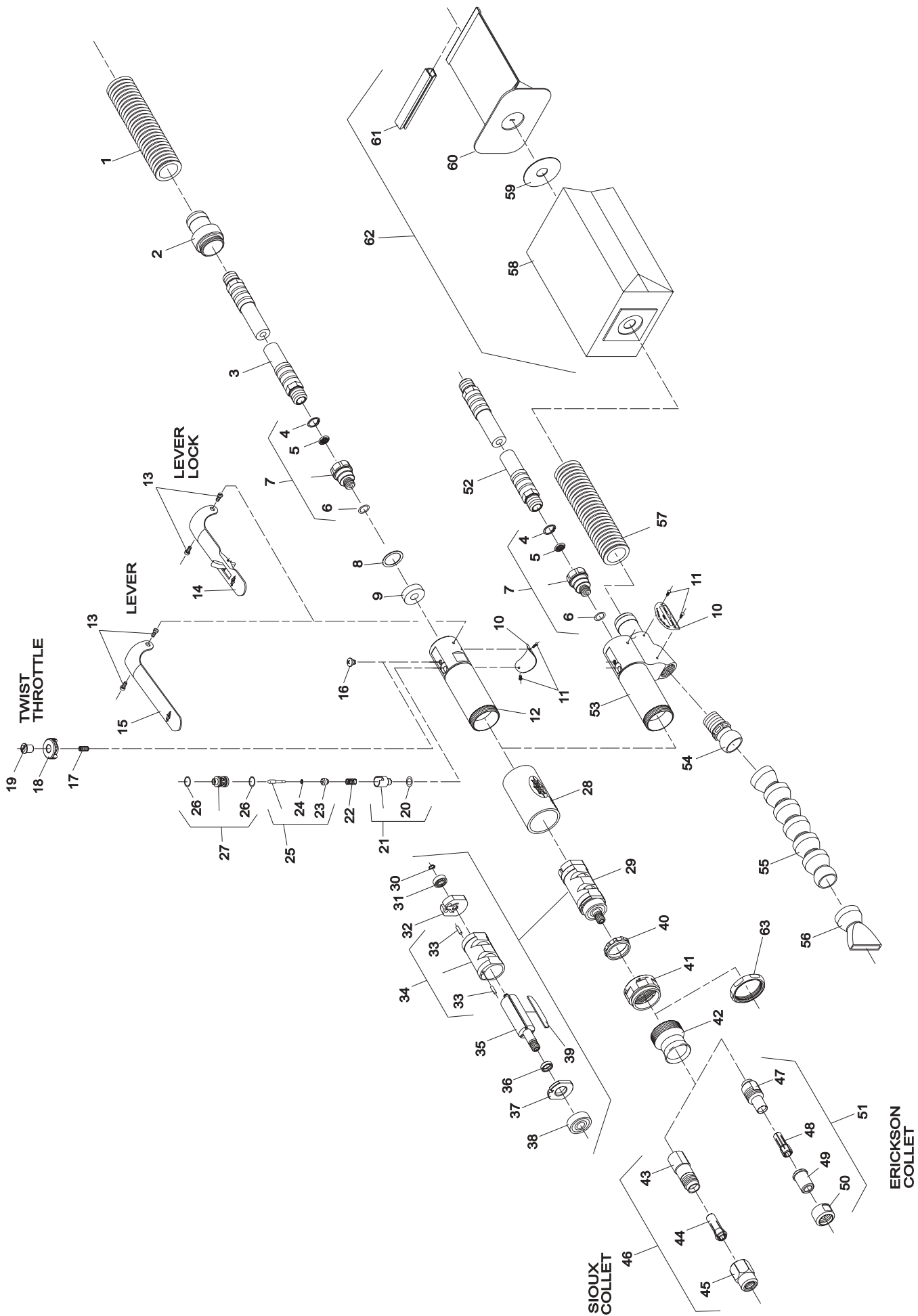
i enlighet med villkoren i

**89/392/EEC med ändringar per direktiv 91/368/EEC och 93/44/EC.**

1 juni 2003  
 Murphy, North Carolina, USA  
 Utfärdsort och datum

Gerald E. Seebeck  
 President  
 Sioux Tools Inc.  
 Utfärdarens namn och titel

  
 Utfärdarens underskrift



## PARTS LIST FOR "1DS" SERIES STRAIGHT DIE GRINDERS

Fig. No.	Part No.	Name		Fig. No.	Part No.	Name		
1.	65723	Hose—Exhaust (3/4" x 4')	} Remote Exhaust	39.	65801	Vane (Set of 3)		
2.	65654	Adaptor—Exhaust		40.	65661	Bearing—Support		
3.	1359	Hose—Leader			65660	Bearing—Support (Front Exhaust Only)		
4.	21541	Ring—Retaining		41.	65662	Retainer—Motor		
5.	30463	Screen		65800	Retainer—Motor (Front Exhaust Only)			
6.	14311	Ring—"O"		42.	65659	Deflector		
7.	65655	Adaptor—Inlet		43.	21098	Body—Collet	} Sioux Collet	
8.	35289	Washer	} Rear Exhaust Only	44.	44440	Collet (1/4")		
9.	65675	Pad—Silencer			44523	Collet (3/16")		
10.	65652	Nameplate		44522	Collet (1/8")			
11.	09954	Drive Screw (2)*		66037	Collet (3mm)			
12.	65626	Assy—Front Exhaust Housing (Includes Figs 10, 11, 16, 21, 25 & 27)		66038	Collet (6mm)			
	65627	Assy—Rear And Remote Exhaust Housing (Includes Figs 10, 11, 16, 21, 25 & 27)		45.	21097	Nut—Collet		
13.	06099	Screw (#4—40 x 1/4)(2)*		46.	43343	Chuck—1/4" (Complete Collet)		
14.	65669	Assy—Lever Lock		43344	Chuck—3/16" (Complete Collet)			
15.	35235	Lever		43345	Chuck—1/8" (Complete Collet)			
16.	06678	Screw (#8—32 x 3/16") (Not Used With Twist Throttle)		47.	21106	Body—Collet	} Erickson Collet	
17.	65779	Screw—Set (#8—32 x 3/8")		48.	21100	Collet (1/4")		
18.	65777	Valve—Twist		21101	Collet (3/16")			
19.	65778	Support—Twist Valve		21102	Collet (1/8")			
20.	14291	Ring—"O"	} Not Used On Venturi Model	49.	21105	Nose Piece		
21.	65657	Valve—Speed Control			50.	21104		Nut—Collet
22.	21429	Spring		51.	43351	Chuck—1/4" (Complete Collet)		
23.	14350	Valve		43350	Chuck—3/16" (Complete Collet)			
24.	25957	Washer		43349	Chuck—1/8" (Complete Collet)			
25.	65799	Assy—Plunger Valve		52.	1359	Hose—Leader		
26.	14394	Ring—"O" (2)*		53.	65628	Assy—Housing Venturi Vacuum (Includes Figs 10, 11, 16, 25 & 27)		
27.	65656	Body—Valve		54.	65725	Connector		
28.	65688	Sleeve		55.	65726	Hose—Adjustable (5-1/2" Long)		
	65700	Sleeve (Lever Lock Only)		56.	65727	Nozzle		
29.	65593	Assy—Motor		57.	855	Hose—Exhaust (3/4" x 6')		
30.	21529	Ring—Retaining		58.	65768	Outer Bag		
31.	10255	Bearing—Ball		59.	65776	Washer—Retainer		
32.	65598	End Plate—Upper		60.	912	Filter Bag (5 Pack)		
33.	30273	Pin—Roll (2)*		61.	65771	Clip		
34.	65599	Cylinder		62.	911A	Assy—Disposable Dust Bag		
35.	65601	Rotor		63.	65873	Protector—Thread		
36.	44516	Spacer						
37.	65638	End Plate—Front		<b>Items Not Shown</b>				
38.	10259	Bearing—Ball		30465	Wrench—9/16"			
				30466	Wrench—11/16"			
				65505	Cable Tie (Pack of 4)(Venturi Vacuum Only)			

\*Order Quantity As Required



**▲ WARNING**



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**▲ WARNUNG**



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

**▲ ADVERTENCIA**



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

**▲ ATTENZIONE**



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

**▲ AVERTISSEMENT**



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autre nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

**▲ OPGEPAST**



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

**▲ VARNING**



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borring samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantning.

**SIoux  
TOOLS INC.**

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.

This pdf incorporates the following model numbers:

1DS111TSP